

<p style="text-align: center;"><b>COMUNE DI</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SAN MARTINO IN BADIA</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>GEMEINDE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ST.MARTIN IN THURN</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>COMUN DE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SAN MARTIN DE TOR</b></p>
--	---	--

**Regolamento sulla vigilanza e sulle sanzioni in tema di servizio di smaltimento dei rifiuti solidi urbani**

**Verordnung über die Kontrollen und Strafbestimmungen im Bereich Müllentsorgungsdienst**

**Regolamënt sön la suravidlanza y sön les sanziuns tl setur dl sorvisc de despaltamënt dl ciomënt**

**Articolo 1**

(Vigilanza ed accertamenti)

**Artikel 1**

(Überwachung und Erhebungen)

**Articul 1**

(Suravidlanza y azertamënc)

1. Per le attività di accertamento e di irrogazione delle sanzioni amministrative per violazione delle norme del presente regolamento, si applicano le procedure di cui al Capo I della legge 24 novembre 1981, n. 689.

1. Für die Erhebungen und für die Anwendung der Verwaltungsstrafen bei Übertretung der Bestimmungen dieser Verordnung findet das Verfahren nach Abschnitt I des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689 Anwendung.

1. Por i azertamënc y por l'aplicaziun dles sanziuns amministratives por la violaziun dles normes de chèsc regolamënt vëgnel apliché la prozedöra aladô dl capitul I dla lege di 24 de novëmber 1981, nr. 689.

2. Nell'attività di sorveglianza e di contestazione l'amministrazione comunale si avvale del funzionario responsabile dell'ufficio tributi. Egli esercita l'attività di contestazione d'ufficio oppure anche sulla base di segnalazioni da parte dell'operaio comunale.

2. Für die Überwachungs- und Vorhaltungstätigkeit bedient sich die Gemeindeverwaltung des Verantwortlichen des Steueramtes. Dieser übt die Vorhaltungstätigkeit entweder von Amts wegen oder auch aufgrund von Hinweisen des Gemeindearbeiters aus.

2. Por l'ativité de suravidlanza y de contestaziun se jô l'amministraziun comunala dl funzionar responsabl dl ofize di tribuc. Al destriga l'ativité de contestaziun d'ofize o incé söla basa de segnalaziuns da part dl laurant de comun.

**Articolo 2**

(Violazioni)

**Artikel 2**

(Übertretungen)

**Articolo 2**

(Violazioni)

1. Per garantire un regolare svolgimento del servizio di smaltimento dei rifiuti urbani, é vietato:

- a) smaltire illegalmente rifiuti urbani nelle acque oppure sul suolo pubblico o privato;
- b) smaltire rifiuti urbani attraverso la fognatura;
- c) bruciare rifiuti solidi urbani;
- d) non attenersi alle prescrizioni relative ad una corretta separazione dei rifiuti (cartonaggi, carta, vetro, lattine, oli, rifiuti tossici, rifiuti biologici, rifiuti ingombranti)
- e) conferire rifiuti urbani pericolosi assieme ai restanti rifiuti;
- f) contravvenire al principio di privativa comunale;
- g) intralciare l'opera degli addetti all'espletamento del servizio smaltimento;

1. Um eine ordnungsgemäße Abwicklung des Müllentsorgungsdienstes zu gewährleisten, ist es verboten:

- a) Hausmüll in Gewässern oder auf öffentlichen und privaten Flächen den Hausmüll illegal zu entsorgen;
- b) Hausmüll über die Kanalisierung zu entsorgen;
- c) Hausmüll zu verbrennen;
- d) sich nicht an die Vorschriften über die Trennung des Hausmülls zu halten (Karton, Papier, Glas, Leichtmetall, Öle, Giftstoffe, Biomüll, Sperrmüll);
- e) gefährlichen Hausmüll vermischt mit anderem Müll abzuliefern;
- f) die ausschließliche Zuständigkeit der Gemeinde zu übergehen;
- g) die Arbeit des dem Müllentsorgungsdienst zugeteilten Personals zu behindern;

1. Por garantì le destrigamënt regolar dl sorvisc de despaltamënt dl ciomënt é proibì:

- a) de sciuré ilegalmënter ciomënt t'ega o sön terac publich o privat;
- b) de sciuré le ciomënt tla canalisaziun dles eghes pazes;
- c) de burjé ciomënt;
- e) de ne se tignì nia ales prescriziuns söla despartiziun dl ciomënt (cartun, papier, spidl, bossi, öri, ciomënt da tosser, refodam biologich, refodam grou);
- e) de moscedè le ciomënt prigorus adöm cun l'ater ciomënt;
- f) de ne respetè nia la competënza estlusiva dl comun;
- g) de impedì le sorvisc dl personal inciarié dl asport dl ciomënt;

- h) utilizzare impropriamente i vari tipi di contenitori per rifiuti;
- i) di consegnare i sacchetti dei rifiuti in luoghi diversi dai centri di raccolta fissati dal Comune
- j) di esporre i sacchetti dei rifiuti nei giorni in cui non viene effettuata la raccolta;
- k) far utilizzo di una pressa per compattare i rifiuti urbani;
- l) imbrattare il suolo pubblico o privato con rifiuti urbani;

**Articolo 3**  
(Sanzioni)

1. Le sanzioni amministrative per le infrazioni di cui all'articolo precedente sono applicate e determinate ai sensi dell'art. 21, comma 3, della legge provinciale n. 61 del 6 settembre 1973 come segue:

- infrazioni di cui all'art. 2 del presente regolamento dalla lett. a) alla lett f)  
da Euro 172,00 a Euro 516,00;

- infrazioni di cui all'art. 2, del presente regolamento dalla lett. g) alla lett l)  
da Euro 52,00 a Euro 516,00;

**Articolo 4**  
(Rinvio)

1. Per quanto non espressamente contemplato nel presente regolamento, si applicano le norme di legge e quelle contenute negli altri regolamenti comunali.

**Articolo 5**  
(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento entra in vigore il 01 settembre 2003.

*Approvato con deliberazione consiliare nr. 18/R/03 del 08.08.2003*

- h) die verschiedenen Müllbehälter in vorschriftswidriger Weise zu benutzen;
- i) die Müllsäcke außerhalb der von der Gemeinde festgesetzten Sammelstellen abzustellen;
- j) an den Tagen, in denen der Sammeldienst nicht durchgeführt wird, die Müllsäcke auf die Straße zu stellen;
- k) von einer Müllpresse Gebrauch zu machen;
- l) öffentliche oder private Flächen mit Hausmüll zu verunreinigen;

**Artikel 3**  
(Verwaltungsstrafen)

1. Die Verwaltungsstrafen für Übertretungen der im vorhergehenden Artikel angeführten Verbote, werden gemäß Artikel 21, Abs. 3, des Landesgesetzes vom 6. September 1973, Nr. 61, wie folgt festgelegt:

- für Übertretungen gemäß Art. 2 vorliegender Verordnung von Buchstabe a) bis Buchstabe f)  
von Euro 172,00 bis Euro 516,00;

- für Übertretungen gemäß Art. 2, von Buchstabe g) bis Buchstabe l) vorliegender Verordnung  
von Euro 52,00 bis Euro 516,00;

**Artikel 4**  
(Verweis)

1. Für alles, was mit vorliegender Verordnung nicht ausdrücklich geregelt ist, finden die einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie Bestimmungen anderer Gemeindeverordnungen Anwendung.

**Artikel 5**  
(Inkrafttreten)

1. Die vorliegende Verordnung tritt am 01. September 2003 in Kraft.

*Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 18/R/03 vom 08.08.2003*

- h) de anuzé te na manira ilegala i sac y les bënes dal ciomënt;
- i) de dè jö i sac dal ciomënt te d'atri posc co te chi fissà dal comun;
- j) mète fora i sac dal ciomënt i dis ch'al ne vëgn nia cöiü adöm;
- k) anuzé n compatadù por tocé adöm le ciomënt;
- l) de infratè les sperses publiches o privates cun ciomënt;

**Articolo 3**  
(Sanzions)

1. Les sanzions amministratives por les infrazions indicades tl articol preandënt vëgn aplicades y determinades aladô dl art. 21, coma 3, dla lege provinziala nr. 61 di 6 de setëmber 1973 sciöche dessor:

- les infrazions indicades tl art. 2 de chësc regolamënt dala a) ala lëtra f):  
da Euro 172,00 a Euro 516,00;

- les infrazions indicades tl art. 2 de chësc regolamënt dala lëtra g) ala lëtra l)  
da Euro 52,00 a Euro 516,00;

**Articul 4**  
(Renviamënt)

1. Por döt cí che ne vëgn nia regolè cun chësc regolamënt, vëgnel apliché les normes dla lege y chères contignüdes ti atri regolamënc comunai

**Articul 5**  
(Entrata in vigore)

1. Chësc regolamënt va en forza al 01 de setëmber 2003.

*Aprovè cun deliberaziun dl consëi nr. 18/R/03 di 08.08.2003*